

英文ライター（翻訳）採用試験問題（2023年5月15日実施）

氏名：_____

和 文 英 訳

次の和文を全文英訳しなさい。

（1）岸田文雄首相は来日中のアブドラ・ヨルダン国王と首相官邸で会談し、政治、安全保障、経済などの分野で日本とヨルダンの連携を深め、中東地域の安定に向けて協力していく方針を確認した。会談後の共同記者会見で、首相は「ヨルダンの中東の平和と安定の要で、地域における最も重要なパートナーの一つだ」と強調。アブドラ国王は「（ヨルダン）経済の近代化と一緒に進めたい」などと述べた。また会談で両首脳は、パレスチナ情勢の悪化など最近の中東の動きに関して協議し、ロシアのウクライナ侵攻や中国を念頭に置いた「自由で開かれたインド太平洋」実現についても意見交換した。

※アブドラ=Abdullah II

解答欄

(2) 総務省は、2022年10月1日現在の外国人を含む日本の総人口が、前年比55万6000人減の1億2494万7000人だったと発表した。12年連続の減少。うち日本人は1億2203万1000人で、前年から75万人減。減少幅は11年連続で広がり、比較可能な1950年以降、最大となった。東京都が前年の減少から増加に転じた一方、沖縄県は72年の日本復帰以来、初めて人口減少となった。総人口に占める15～64歳の生産年齢人口の割合は59.4%で、過去最低だった前年と同水準。65歳以上は29.0%で過去最高、15歳未満は11.6%で最低となった。

解答欄